



MANUEL DU CANDIDAT

VOTRE AVIS NOUS INTERESSE

Merci de prendre quelques instants pour remplir le questionnaire de satisfaction des candidats disponible à l'adresse :

www.francais.ccip.fr/enquete-de-satisfaction

UNIQUEMENT lorsque vous aurez reçu votre attestation de résultats.

AVERTISSEMENT

**Une attestation du TEF est requise
par Citoyenne et Immigration Canada (CIC) pour les personnes
qui souhaitent déposer un dossier d'immigration**

Vous êtes inscrit(e) à une session du **TEF**, Test d'Évaluation de Français, élaboré par la Chambre de commerce et d'industrie de Paris (CCIP).

Ce **manuel du candidat** vous fournira des informations pratiques sur le déroulement des épreuves du TEF.

Il vous sera remis **au moment de votre inscription** et vous permettra de **vous préparer à passer le TEF** dans les meilleures conditions.

Il est important de lire attentivement ce manuel afin de prendre connaissance

- **des conditions générales d'inscription au TEF (p.8 de ce manuel),**
- **des conditions générales de passation du TEF (p.10 de ce manuel).**

Le centre agréé TEF auprès duquel vous êtes inscrit(e) est votre interlocuteur privilégié pour répondre à toute autre question concernant le TEF.

La signature de votre fiche d'inscription signifie que vous acceptez les conditions générales d'inscription au TEF et de passation du TEF.

SOMMAIRE

PRÉSENTATION GÉNÉRALE	5
CONDITIONS D'INSCRIPTION	8
CONDITIONS DE PASSATION	10
EXEMPLES D'ÉPREUVES	14
• Compréhension écrite.....	14
• Compréhension orale.....	19
• Lexique / Structure.....	27
• Expression écrite	30
• Expression orale.....	26
• Corrigés des exemples pour les QCM.....	29
LE JOUR DU TEST	30
APRÈS LE TEST	31
ANNEXES	32
Annexe 1 : utilisation de la fiche de réponses	33
Annexe 2 : la fiche de réponses.....	35
Annexe 3 : attestation des épreuves au format QCM	36
Annexe 4 : attestation des épreuves de production	38

TEF

Présentation Générale

Le TEF mesure votre **niveau actuel de connaissances et de compétences en français général**.

<p style="text-align: center;">Vous êtes étudiant(e),</p> <p style="text-align: center;">le TEF vous permet de :</p> <ul style="list-style-type: none">• faire le bilan de vos points forts et de vos points faibles,• mesurer vos progrès en français,• suivre des études dans des établissements d'enseignement francophones,• entrer dans la vie professionnelle ou trouver un stage dans une entreprise francophone, dans le monde entier.	<p style="text-align: center;">Vous êtes salarié(e),</p> <p style="text-align: center;">le TEF vous permet de :</p> <ul style="list-style-type: none">• justifier de votre niveau en français et indiquer vos résultats obtenus au TEF sur votre curriculum vitae,• situer vos connaissances par rapport à celles demandées dans votre domaine d'activité,• optimiser vos chances dans votre travail (recrutement, promotion, mobilité).
--	---

Durée de validité du TEF :

La CCIP suggère une période de validité d'un an.

Au-delà de cette période, vos compétences en français auront évolué (en mieux ou en moins bien).

Néanmoins, il revient à chaque prescripteur institutionnel ou organisme demandeur d'apprécier cette durée.

En règle générale, plus vos résultats sont récents, plus ils sont représentatifs de votre niveau actuel de français.

LES ÉPREUVES AU FORMAT QCM

Le TEF propose **des épreuves au format QCM (questionnaire à choix multiple), en trois parties indissociables:**

COMPRÉHENSION ÉCRITE

4 sections - 50 questions
1 heure

Objectif : mesurer votre capacité à lire et à comprendre des documents écrits.

COMPRÉHENSION ORALE

4 sections - 60 questions
40 minutes

Objectif : mesurer votre capacité à comprendre le français parlé.

LEXIQUE ET STRUCTURE

4 sections - 40 questions
30 minutes

Objectif : mesurer votre capacité à trouver les mots justes et à comprendre les structures de la phrase.

Durée totale des épreuves au format QCM : 2 H 30 *

TM Il y a **150 questions** au total.

TM Les questions sont de difficultés différentes et portent sur des documents variés relatifs à des situations de la vie quotidienne.

TM Les épreuves sont distribuées l'une après l'autre.

* 2h10 d'épreuves + 20 minutes d'accueil et de formalités.

LES ÉPREUVES DE PRODUCTION

Le TEF propose **deux épreuves de production** :

EXPRESSION ÉCRITE

2 sections – 1 heure

Objectif : mesurer votre capacité à exprimer votre pensée à l'écrit.

EXPRESSION ORALE

2 sections - 35 minutes au total
(temps de préparation + temps de passage)

Objectif : mesurer votre capacité à communiquer à l'oral.

Durée totale des épreuves de production : 1 h 35

En passant les 5 épreuves du TEF, vous choisissez d'être évalué(e) sur l'ensemble de vos compétences en français : la mesure de votre niveau de français est ainsi beaucoup plus détaillée.

Vous n'êtes pas obligé(e) de passer les 5 épreuves le même jour.

Évaluation :

Les professeurs qui vous corrigent (à l'oral et/ou à l'écrit) utilisent une grille de critères d'évaluation complète et précise. Cette grille est la même pour tous les candidats. Elle est ensuite analysée par la CCIP. Ce système garantit la même évaluation pour tous.

Attention !

Pour l'épreuve d'**expression écrite**, vous devez répondre sur votre jeu d'épreuves.
N'oubliez pas d'y inscrire vos nom, prénom et numéro d'identification, le nom du centre et la date.

Le TEF donne lieu à deux attestations de résultats (une pour les épreuves au format QCM et une pour les épreuves de production). Sur ces attestations figurent :

- au recto, la répartition des scores obtenus dans chaque épreuve, ainsi que des commentaires détaillés;
- au verso, un visuel des résultats.



CONDITIONS D'INSCRIPTION

C'est le centre agréé qui détermine les dates de sessions du TEF ainsi que la période d'inscription des candidats aux sessions du TEF. Les inscriptions sont closes au moins 3 semaines avant la date de la session (2 semaines pour la France).

INSCRIPTION

Pour vous inscrire à une session du TEF, vous devez :

- remplir et signer une fiche d'inscription individuelle. La signature de la fiche d'inscription est obligatoire et signifie que vous acceptez les conditions d'inscription au TEF ;
- fournir **OBLIGATOIREMENT** une photo d'identité. Vos noms et prénoms seront reportés au verso de la photo qui sera agrafée à la fiche d'inscription.

Les candidats au TEF doivent s'inscrire auprès du centre agréé en respectant la date limite d'inscription définie par le centre, que cette inscription soit faite directement dans les locaux du centre, par correspondance ou par Internet. Dans le cas d'une inscription par correspondance ou par Internet, le centre est tenu de vous transmettre le présent manuel du candidat TEF par courrier ou en format pdf par courrier électronique.

Lors de l'inscription, le centre vérifie l'identité du candidat qui doit présenter un passeport, une carte d'identité ou un permis de conduire en cours de validité. Cependant, le centre étant libre d'accepter des inscriptions par des tiers, par correspondance ou via Internet, le contrôle obligatoire de l'identité du candidat sera à nouveau effectué par le centre le jour de la passation des épreuves.

Les droits d'inscription au TEF sont fixés par le centre. Ces tarifs peuvent varier d'un centre à l'autre.

Une inscription au TEF est ferme et définitive : si votre absence le jour de la session n'est pas justifiée par un document écrit (certificat médical, attestation de l'employeur...), vous ne serez pas remboursé, ni par le centre agréé ni par la CCIP. Aucun remboursement n'est effectué non plus en cas d'abandon en cours de session. Vous acceptez ces conditions par la signature de la fiche d'inscription TEF.

CONVOCATION

Après votre inscription, le centre agréé vous adressera une convocation individuelle.

Les mentions suivantes figureront sur votre convocation :

- Nom et prénom ;
- Numéro d'inscription (composé de 6 chiffres + 1 lettre-clé) ;
- Date, heure et lieu de la session ;
- La mention indiquant que vous devez obligatoirement présenter une pièce d'identité avec photo (passeport, carte nationale d'identité, permis de conduire en cours de validité) le jour de l'épreuve, faute de quoi le centre agréé vous refusera la possibilité de passer le test. Aucun remboursement de vos droits d'inscription ne sera alors effectué ;
- La mention rappelant que vous devez vous munir d'un stylo ou feutre de couleur noire ou bleue.



ACCUEIL DES CANDIDATS

Vous devez vous présenter au Responsable TEF du centre agréé - ou au(x) surveillant(s)- muni de votre convocation et d'une pièce d'identité avec photo (carte nationale d'identité / passeport / permis de conduire en cours de validité).

Après vérification de votre identité, le responsable TEF du centre agréé - ou le(s) surveillant(s) – vous indiquera la place que vous devez occuper. Sur chaque table seront disposées :

- une étiquette où figurent vos nom, prénom, date de naissance et numéro d'identification ainsi que le nom du centre agréé et la date du test ;
- une fiche optique de réponses ;
- une feuille d'utilisation de la fiche optique de réponses.

Vous devrez laisser en évidence sur la table votre pièce d'identité pendant toute la durée du test pour qu'une vérification de votre identité puisse être effectuée en cours d'épreuve.

Aucune feuille de brouillon ne doit être utilisée.

ÉMARGEMENT

Le responsable TEF du centre agréé - ou le(s) surveillant(s) - fait signer la feuille d'émargement par tous les candidats.

Vous devez alors vérifier les informations relatives à votre identité (l'orthographe de vos nom et prénom et votre date de naissance). Si une erreur apparaît, le responsable TEF du centre agréé et/ou le(s) surveillant(s) vous demanderont de reporter la (les) correction(s) sur la feuille d'émargement.

Attention : comme indiqué sur la fiche d'inscription, en cas d'erreur ou de modification non signalée sur la feuille d'émargement le jour du test, la réimpression de l'attestation sera facturée 15 euros .

PRÉSENTATION ET CONSIGNES À RESPECTER

Lorsque tous les candidats sont installés, le responsable TEF du centre agréé ou le surveillant présente brièvement le test et son déroulement en rappelant notamment :

- la durée des épreuves : 2h10 environ.
- le barème :
 - bonne réponse + 3 points
 - pas de réponse / annulation de réponse 0 point
 - mauvaise réponse / réponse multiple - 1 point
- l'utilisation de la fiche optique de réponses ;
- les consignes à respecter durant l'épreuve : éteindre les téléphones portables, ne pas utiliser de dictionnaires ni aucun document de référence, ne pas communiquer avec d'autres candidats.

Avant de commencer l'épreuve, le responsable TEF du centre agréé ou le surveillant :

- vérifie que tous les candidats entendent bien la cassette (ou le CD) ;
- rappelle que la cassette (ou le CD) ne pourra pas être interrompue ;
- indique aux candidats qu'ils doivent répondre au fur et à mesure sur la fiche optique de réponses ;
- rappelle qu'aucun délai n'est accordé à la fin des épreuves pour recopier les réponses.

Lancement de l'épreuve :

- les sujets sont distribués face contre table (les épreuves sont distribuées l'une après l'autre) ;
- le départ est donné par le responsable TEF du centre agréé ou le surveillant quand tous les candidats ont leur sujet.

Fin des épreuves :

- après avoir récupéré et recompté tous les livrets, le responsable TEF du centre agréé ou le surveillant ramasse les fiches optiques de réponses en vérifiant bien qu'elles comportent la signature du candidat et son numéro d'identification correctement reporté ainsi que les feuilles d'utilisation de la fiche optique de réponses ;
- il vérifie que tous les jeux d'épreuve ont bien été rendus et laisse sortir les candidats.

SURVEILLANCE

Une surveillance est exigée pour les épreuves au format QCM. Elle est organisée par le responsable TEF du centre agréé, qui s'assure qu'aucun candidat ne perturbe le bon déroulement de la session.

DÉROULEMENT DES ÉPREUVES AU FORMAT QCM

Pendant toute la durée de passation des épreuves au format QCM (environ 2h10), aucune sortie n'est autorisée, excepté en cas d'urgence ou en cas de problème de santé signalé par le candidat avant le début des épreuves et justifié par un certificat médical. Le candidat sera alors placé de sorte qu'il puisse sortir facilement et rapidement.

Pendant toute la durée des épreuves, les candidats n'ont pas l'autorisation de communiquer entre eux.

Les surveillants veillent à ce qu'aucun document autre que le matériel du test fourni par le centre agréé ne figure sur les tables. Les dictionnaires (unilingues, bilingues, électroniques...), les crayons à papiers, gommes et correcteurs ne sont pas autorisés. Les téléphones doivent être éteints et ne peuvent être utilisés comme montre ou chronomètre.

Aucun retardataire n'est admis dans la salle une fois que le test a commencé.

En cas d'abandon, le candidat doit obligatoirement remettre son livret et sa fiche optique de réponses au surveillant.

FAUTE GRAVE

En cas de faute grave de la part d'un candidat (s'il perturbe la passation du test, s'il continue à copier sur un autre malgré un premier avertissement, s'il communique ou tente de communiquer avec d'autres candidats...), le candidat s'expose à un renvoi immédiat de la salle d'examen. Le Responsable TEF du centre agréé et les surveillants sont maîtres de la décision à prendre. Tout renvoi éventuel doit être motivé et doit impérativement être justifié oralement auprès du candidat impliqué.

ATTENTION :

1. Vous ne pouvez pas dépasser le temps prévu pour répondre.
2. Vous ne devez pas répondre sur vos jeux d'épreuves.
RÉPONDEZ UNIQUEMENT SUR LA FICHE DE RÉPONSES.
3. Pour chaque question du test, vous avez le choix entre 2, 4, ou 5 réponses, mais **une seule réponse est exacte.**
4. Barème :

bonne réponse	+ 3 points
pas de réponse / annulation de réponse	0 point
mauvaise réponse / réponse multiple	- 1 point

- *Les mauvaises réponses sont donc pénalisées.*
- *Ne répondez pas au hasard :*
vous risqueriez de perdre des points !
- *Ne cochez jamais 2 réponses sur la même ligne :*
les réponses multiples sont pénalisées !



EXEMPLES D'ÉPREUVES

Attention ! Nous ne présentons ici que des exemples d'exercices. Il ne s'agit pas d'un jeu d'épreuves complet.

LES ÉPREUVES AU FORMAT QCM

① Compréhension écrite - 1 heure

L'épreuve de compréhension écrite rassemble 4 sections, comprenant 50 questions (questions 1 à 50) :

SECTION A	SECTION B
10 questions Définir le contexte d'un document (où ? qui ? à qui ? quand ? dans quel but ?).	25 questions Comprendre un document en détail, comprendre des informations-clés.

SECTION C	SECTION D
10 questions Comprendre l'organisation et la logique d'un texte.	5 questions Comprendre le sens général d'une phrase.

Type de textes *Articles de presse, notes, graphiques, petites annonces, courrier des lecteurs...*

Textes à trous

Textes dans le désordre

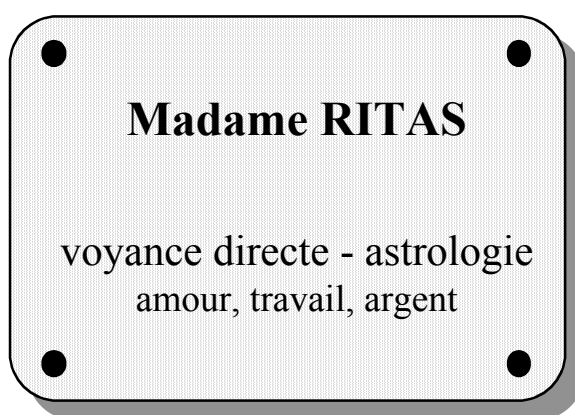
Phrases à reformuler

Section A

QUESTIONS 1 À 10

- ◆ Dans cette section, vous prendrez connaissance de cinq documents et vous répondrez aux questions correspondantes.

™ Pour chaque question, cochez votre réponse sur la fiche.



QUESTION 3

Ce document est

- A. une offre d'emploi.
- B. une note pour un ami.
- C. une plaque professionnelle.
- D. une consigne de sécurité.

QUESTION 4

Madame Ritas propose

- A. de raconter sa vie.
- B. de lire l'avenir.
- C. d'exprimer son opinion.
- D. de parler de son travail.

Section B

QUESTIONS 11 À 35

- ◆ Dans cette section, vous prendrez connaissance de sept documents et vous répondrez aux questions correspondantes.
- ™ Pour chaque question, cochez votre réponse sur la fiche.

ChocoChic perd au jeu

CHOCOCHIC vient d'être victime d'une erreur coûteuse, qui a provoqué la démission d'un directeur de branche, d'un directeur de marketing et de plusieurs collaborateurs.

L'entreprise avait confié à l'agence Armor un jeu-concours pour doper les ventes de sept de ses très nombreux produits à base de chocolat. Or les lots réclamés (des tours en hélicoptères, des lecteurs vidéo, des cassettes de film) ont largement dépassé le nombre prévu par les responsables. Un ticket sur deux serait gagnant, contre un sur dix en moyenne dans ce type de concours. Le règlement aurait en effet omis de limiter, comme c'est l'usage, le nombre de gagnants à un par foyer. Pour mettre fin à l'hémorragie, l'entreprise a pris le parti de modifier, en plein jeu, les règles d'attribution des lots.

QUESTION 11

Quelle a été l'erreur principale commise par ChocoChic ?

- A. Mettre en vente des produits de mauvaise qualité.
- B. Commercialiser des produits à base de chocolat.
- C. Oublier de mentionner une condition dans le règlement.
- D. Prévoir un nombre insuffisant de gagnants.

QUESTION 12

Pour éviter de perdre davantage d'argent, quelle décision a été prise ?

- A. Arrêter la vente des produits chocolatés.
- B. Changer les règles en cours de jeu.
- C. Annuler le concours.
- D. Récompenser un gagnant sur deux.

Section C

QUESTIONS 36 À 40

◆ Dans le texte suivant, cinq phrases ont été supprimées.

™ Retrouvez chacune d'elles parmi les quatre propositions. Pour chaque question, cochez votre réponse sur la fiche.

Lecture : du devoir au plaisir

Daniel Pennac, aujourd'hui écrivain célèbre, a longtemps été professeur de français. **...(36)...**
Parmi ces difficultés, il y a la réticence à lire.

Pour qu'un enfant ait envie de lire, nous dit Daniel Pennac, il faut que le livre lui soit présenté comme un bonheur, pas comme une obligation. Le lecteur doit éprouver une sensation de confort, son corps doit être au repos **...(37)...**

QUESTION 36

- A. Il avait des difficultés à faire lire ses élèves.
- B. Il a travaillé avec des élèves ayant des difficultés scolaires.
- C. Les difficultés matérielles étaient nombreuses.
- D. Beaucoup d'élèves faisaient des difficultés pour assister au cours.

QUESTION 37

- A. On apprend à lire à tout âge.
- B. Sa position est essentielle : allongé sur son lit ou sur un canapé, bien calé dans un fauteuil.
- C. L'enfant doit apprendre non seulement à lire, mais aussi, avec la lecture, à manier une langue.
- D. Un enfant qui, dès son plus jeune âge, manipule des livres à la maison et écoute des histoires, a envie de lire.

QUESTIONS 41 À 45

◆ Dans les cinq textes suivants, les phrases ne sont pas dans l'ordre.

™ Reconstituez ces textes en mettant les phrases dans l'ordre. Cochez votre réponse sur la fiche.

QUESTION 41

LA PROMENADE DU DORMEUR

- | | |
|---|------------|
| 1. Il a enjambé la fenêtre et il a sauté. | A. 1-3-4-2 |
| 2. Il s'est levé, a marché droit vers la fenêtre. | B. 4-1-2-3 |
| 3. Il a heureusement atterri sur le balcon. | C. 4-2-1-3 |
| 4. Il s'est assis d'un coup sur son lit, les yeux grands ouverts. | D. 2-1-3-4 |

QUESTION 42

EXPERIENCE DE COURTE DUREE

1. J'ai obtenu le poste et j'ai immédiatement commencé à travailler.
2. J'étais très heureux : le travail me plaisait et mes collègues étaient très sympathiques.
3. Malheureusement, l'entreprise a fermé ses portes un mois après et je me suis de nouveau retrouvé au chômage.
4. Il y a deux mois, j'ai posé ma candidature à un poste de chauffeur-livreur dans une petite entreprise de textile.

- A. 2-3-4-1
- B. 4-1-3-2
- C. 4-1-2-3
- D. 4-3-1-2

Section D

QUESTIONS 46 À 50

- ◆ Dans cette section, cinq phrases sont proposées et, pour chacune d'elles, quatre reformulations.

™ Pour chaque question, choisissez la reformulation qui a le sens le plus proche de la phrase originale. Cochez votre réponse sur la fiche.

QUESTION 46

Au retour des vacances, nous sommes passés par la Suisse.

- A. Nous avons passé nos vacances en Suisse.
- B. Nous sommes retournés en Suisse en vacances.
- C. Nous sommes revenus de vacances en passant par la Suisse.
- D. Nous sommes partis en vacances en passant par la Suisse.

QUESTION 47

Si nous n'avons rien dit, c'est simplement que nous étions d'accord.

- A. Nous nous étions mis d'accord pour ne rien dire.
- B. Nous n'avons rien dit pour bien montrer notre désaccord.
- C. Nous n'étions pas d'accord et nous n'avons rien dit.
- D. Nous n'avons rien dit parce que nous étions d'accord.

② Compréhension orale - 40 minutes

L'épreuve de compréhension orale rassemble 4 sections comprenant 60 questions (questions 51 à 110).

SECTION A	SECTION B
8 questions Associer des illustrations à des messages oraux.	26 questions Comprendre des messages courts : sens général et contexte.

SECTION C	SECTION D
16 questions Comprendre en détail des messages longs, déterminer des intentions et des opinions.	10 questions Reconnaître et différencier des sons.

Type de documents *Dialogues, récits, descriptions, messages téléphoniques, annonces publiques, extraits d'émissions de radio, interviews...
Phrases courtes*

- Les documents sont enregistrés sur une cassette. **La cassette, une fois commencée, ne peut pas être arrêtée !**
- Des blancs sont prévus sur la cassette pour vous laisser le temps de lire les questions et répondre.
- Vous entendrez certains documents **1 seule fois**. D'autres documents sont enregistrés **2 fois** de suite sur la cassette : la consigne vous l'indique systématiquement.

Attention !

- Pour chaque question, **répondez directement sur la fiche de réponses**. Vous n'avez pas le temps de répondre sur votre jeu d'épreuves puis de recopier les réponses !
- Ne posez pas de questions à voix haute. Levez la main, l'examineur viendra vous voir.
- Ne répondez pas au hasard.

N.B. Pour les exercices de compréhension orale (pages 15 à 21), vous trouverez la transcription des messages en italiques. La transcription ne figure pas sur votre jeu d'épreuves le jour du test.

Section A

QUESTIONS 51 À 58

- ◆ Vous allez entendre deux fois une personne décrire ses voisins.

Voici les dessins de cinq personnes.

- ™ Écoutez l'enregistrement et indiquez à quel dessin correspond chaque voisin décrit.

Attention ! Il y a cinq dessins pour seulement quatre voisins mentionnés.



Dessin A



Dessin B



Dessin C



Dessin D



Dessin E

QUESTION 51

1^{ER} VOISIN

- A. Dessin A
- B. Dessin B
- C. Dessin C
- D. Dessin D
- E. Dessin E

QUESTION 52

2^E VOISIN

- A. Dessin A
- B. Dessin B
- C. Dessin C
- D. Dessin D
- E. Dessin E

QUESTION 53

3^E VOISIN

- A. Dessin A
- B. Dessin B
- C. Dessin C
- D. Dessin D
- E. Dessin E

QUESTION 54

4^E VOISIN

- A. Dessin A
- B. Dessin B
- C. Dessin C
- D. Dessin D
- E. Dessin E

Homme - Alors, t'es contente de ton appartement ?

Femme - Oui, c'est très agréable

Homme - Et tes voisins ?

Femme - Figure-toi que je ne suis entourée que d'hommes. Au rez-de-chaussée, il y a bien sûr le concierge. Il est assez fort, un peu âgé, toujours une blouse blanche. Je crois qu'il était boucher avant. Au premier étage, juste à côté de chez moi, c'est un jeune . Il doit avoir 19, 20 ans. Il est charmant avec ses petites lunettes rondes et sa queue de cheval. Je n'ai jamais vu ses parents. Euh... au deuxième, juste au-dessus, c'est aussi un étudiant. Il porte souvent des jeans, des baskets, un blouson en cuir. Tu vois, le style. Je ne sais pas ce qu'il étudie mais en tout cas il est discret. Au troisième, c'est un monsieur déjà d'un certain âge, très élégant, assez mince, un peu comme ton père, toujours la cravate. Au quatrième, viens, je vais te le présenter...

Section B

QUESTIONS 59 À 70

- TM Vous allez entendre six messages sur répondeur téléphonique.
- TM Indiquez pour chacun de ces six messages s'il a un caractère familial, amical, professionnel ou publicitaire, en cochant A, B, C ou D.

Exemple :

Vous entendez le message suivant : *"Comment vas-tu Daniel, c'est Catherine, de l'école des Beaux-Arts. Je t'appelle pour te dire que c'est d'accord pour le cinéma, vendredi soir."*

- A. Familial
 B. Amical
 C. Professionnel
 D. Publicitaire

Vous devez cocher "B".

- TM Écoutez les messages et répondez aux questions.

MESSAGE 1

QUESTION 59

- A. Familial
B. Amical
C. Professionnel
D. Publicitaire

Un message pour Claire, c'est moi, ton grand frère. J'ai bien reçu ton mandat postal ce matin. Ne t'inquiète plus. Je te rappellerai ce soir.

MESSAGE 2

QUESTION 60

- A. Familial
B. Amical
C. Professionnel
D. Publicitaire

Ici les Editions Pactes du Nord. Nous aimerions vous rencontrer au sujet du manuscrit que vous nous avez adressé. Veuillez nous contacter dès que possible au 01 43 24 26 28 .

◆ Vous allez entendre une deuxième fois chacun des six messages

™ Indiquez pourquoi la personne appelle.

Exemple :

Vous entendez le message suivant : "**Comment vas-tu Daniel, c'est Catherine, de l'école des Beaux-Arts. Je t'appelle pour te dire que c'est d'accord pour le cinéma, vendredi soir.**"

Elle appelle pour

- A. refuser une invitation.
- B. donner une adresse.
- C. confirmer un rendez-vous.
- D. féliciter.

Vous devez cocher "C".

™ Écoutez les messages et répondez aux questions.

MESSAGE 1

QUESTION 65

Il ou elle appelle pour

- A. se plaindre.
- B. faire un reproche.
- C. rassurer.
- D. annoncer un envoi.

Un message pour Claire, c'est moi, ton grand frère. J'ai bien reçu ton mandat postal ce matin. Ne t'inquiète plus. Je te rappellerai ce soir.

MESSAGE 2

QUESTION 66

Il ou elle appelle pour

- A. proposer un rendez-vous.
- B. donner un conseil.
- C. proposer un produit.
- D. reporter un rendez-vous.

Ici les Editions Pactes du Nord. Nous aimerions vous rencontrer au sujet du manuscrit que vous nous avez adressé. Veuillez nous contacter dès que possible au 01 43 24 26 28 .

QUESTIONS 71 À 78

- ◆ Vous allez entendre quatre messages enregistrés dans un lieu public.

Attention ! Vous n'entendrez chaque message qu'une fois.

™ Lisez les questions correspondant à chaque message.

™ Écoutez le message et répondez aux questions.

MESSAGE 1

QUESTION 71

Dans ce message, on annonce

- A. l'ouverture d'un nouveau magasin.
- B. le lancement d'un jeu.
- C. une promotion sur des appareils photo.
- D. une réduction à la caisse centrale.

QUESTION 72

Qu'est-ce qu'on peut gagner ?

- A. Le remboursement des achats du jour.
- B. Un appareil photo.
- C. Un voyage à l'étranger.
- D. Des invitations dans une discothèque.

À l'occasion du quinzième anniversaire de notre magasin, nous vous invitons à gagner un voyage d'une semaine en Turquie. Alors, venez vite retirer votre bulletin de participation à notre caisse centrale et déposez-le dans la boîte située à côté du rayon des appareils photo. Bonne chance à tous!

QUESTIONS 79 À 84

- ◆ Vous allez entendre six informations extraites d'un journal radiophonique.

Attention ! Vous n'entendrez chaque message qu'une fois.

™ Indiquez la rubrique correspondant à chacune de ces informations.

INFORMATION N°1

QUESTION 79

- A. Société
- B. Sports
- C. Santé
- D. Transports

Près de Lausanne, après les chauffeurs de bus, ce sont les employés des postes qui sont agressés. Pour protester contre cette montée de violence, ils ont déposé un préavis de grève pour lundi.

INFORMATION N°2

QUESTION 80

- A. Économie
- B. Sports
- C. Météo
- D. Sciences

Tempête près de Charleroi. Des vents ont soufflé à plus de 150 km/heure. Les dégâts sont importants : des arbres et des toitures ont été arrachés.

Section C

QUESTIONS 85 À 90

◆ Vous allez entendre six personnes répondre à la question suivante :

« Pourriez-vous vivre sans télévision ? »

™ Indiquez si la personne interrogée

- A. ne peut absolument pas imaginer cette hypothèse.
- B. le voudrait bien, mais ne peut pas réaliser son désir.
- C. pense que c'est réalisable.
- D. ne s'intéresse pas ou plus à la télévision.

Attention ! Vous n'entendrez chaque message qu'une fois.

PERSONNE 1

QUESTION 85

La personne interrogée

- A. ne peut absolument pas imaginer cette hypothèse.
- B. le voudrait bien, mais ne peut pas réaliser son désir.
- C. pense que c'est réalisable.
- D. ne s'intéresse pas ou plus à la télévision.

À notre âge, ce n'est pas possible ! Nous sommes retraités et nous n'aimons pas beaucoup sortir. En plus les sorties coûtent cher ! 9 euros une place de cinéma, vous vous rendez compte ! Avec la télé, nous pouvons aussi bien nous distraire, nous cultiver... C'est aussi une compagnie, parfois.

PERSONNE 2

QUESTION 86

La personne interrogée

- A. ne peut absolument pas imaginer cette hypothèse.
- B. le voudrait bien, mais ne peut pas réaliser son désir.
- C. pense que c'est réalisable.
- D. ne s'intéresse pas ou plus à la télévision.

Aucun problème ! Je n'en ai pas et je refuse d'en avoir une. Les programmes sont généralement nuls. Pour avoir de véritables informations, il vaut mieux lire la presse écrite. Et pour la culture, rien ne remplace les spectacles, les musées, les lectures ou les concerts.

QUESTIONS 91 À 100

◆ Vous allez entendre deux fois trois messages longs.

TM Pour chaque message, lisez les questions.

TM Écoutez une première fois l'enregistrement et commencez à répondre.

TM Écoutez une deuxième fois les messages et complétez vos réponses.

MESSAGE 1

QUESTION 91

Monsieur Marto, producteur en fruits rouges,

- A. cherche à vendre en grande quantité.
- B. n'a pas un marché très étendu.
- C. vend plus de framboises que d'autres fruits.
- D. ne prévoit pas à l'avance ce qu'il va produire.

QUESTION 92

Le journaliste évoque une difficulté du métier de producteur. Laquelle ?

- A. Ce métier exige un personnel qualifié toute l'année.
- B. Il y a beaucoup de pertes car les fruits s'abîment vite.
- C. La cueillette ne dure qu'une saison.
- D. Les consommateurs sont de plus en plus exigeants.

Journaliste : Nous allons parler aujourd'hui du métier de producteur de fruits rouges : groseilles, mûres, fraises des bois... Pour s'assurer des revenus plus réguliers, Monsieur Marto a dû s'adapter à un marché limité en garantissant la qualité de ses fruits.

Producteur : Il faut produire en fonction de ce que vous allez pouvoir vendre et bien vendre. C'est pas la peine de vouloir surproduire. Le but recherché n'est pas la quantité.

J : Vous travaillez aussi sur de nouvelles variétés. Régulièrement, il y a un nouveau produit qui sort ?

P : Ça, c'est assez complexe parce que ça ne marche pas à tous les coups et parfois on se trompe. L'année dernière, j'avais vu une grosse framboise qui était de la taille d'une fraise ; je ne cherchais pas à en vendre des quantités, pourtant je me suis trompé : la variété était trop fragile, elle était sensible à des maladies. Donc, j'ai dû abandonner.

J : Une fois que vous avez trouvé un produit qui marche, vous ne pouvez pas vous reposer sur cette découverte ?

P : Non, absolument pas. Il faut toujours prévoir ce qu'on va produire dans trois ans, parce qu'un produit intéressant ne dure pas en principe plus de trois ans. Quand un produit marche bien, tout le monde fait la même chose, et les prix diminuent à cause de la quantité et de la concurrence.

J : Autre difficulté : l'aspect saisonnier du métier. Monsieur Marto a du mal à trouver du personnel qualifié pour quelques mois de travail dans l'année. La cueillette exige habileté et rapidité. Les fruits doivent arriver à temps pour attirer les gourmands.

Section D

QUESTIONS 101 À 110

- ◆ Vous allez entendre dix phrases très courtes.

Attention, vous n'entendrez chaque phrase qu'une fois.

™ Indiquez si la phrase que vous lisez correspond à la phrase que vous entendez.

Exemple :

Vous entendez : "**Il a bouché la bouteille.**"

Vous lisez : "**Il a bougé la bouteille.**"

A. Oui

B. Non

Vous devez cocher "**B**".

QUESTION 101

Quel bon petit vent !

- A. Oui
B. Non

Quel bon petit vin !

QUESTION 102

Il doit être là-dessus.

- A. Oui
B. Non

Il doit être là-dessous.

③ Lexique et structure - 30 minutes

L'épreuve de lexique et structure rassemble 4 sections, comprenant 40 questions (questions 111 à 150) :

SECTION A	SECTION B
10 questions Tester vos connaissances lexicales dans des phrases isolées.	5 questions Comprendre le sens d'un mot dans un texte.

SECTION C	SECTION D
20 questions Tester vos connaissances des structures grammaticales françaises.	5 questions Repérer des erreurs grammaticales.

Type de supports

Phrases à trous

Texte court contenant des mots à substituer

Texte contenant des erreurs à repérer

Section A

™ Pour chaque question, cochez votre réponse sur la fiche.

QUESTIONS 111 À 120

QUESTION 111

Le prochain cours aura lieu dans _____ n°226.

- A. le bureau
- B. la chambre
- C. la place
- D. la salle

QUESTION 112

Il faut absolument _____ une décision avant la fin du mois.

- A. prendre
- B. faire
- C. accomplir
- D. réaliser

Section B

™ Dans le texte suivant, choisissez le mot ou le groupe de mots qui a le sens le plus proche du mot ou groupe de mots souligné.

QUESTIONS 121 À 125

Comment concilier alimentation et horaires de travail ?

Si les horaires variables avec plages de présence obligatoire (121) se développent, la pause pour déjeuner ne peut être inférieure à 30 minutes, et bientôt à 45 minutes, selon la norme européenne.

Un repas (122) normal doit être pris dans le calme, la détente ; il doit être un moment de convivialité, de plaisir et d'échanges.

QUESTION 121

- A. facultative
- B. impérative
- C. optionnelle
- D. conseillée

QUESTION 122

- A. plat
- B. menu
- C. déjeuner
- D. service

Section C

™ Pour chaque question, cochez votre réponse sur la fiche.

QUESTIONS 126 À 145

QUESTION 126

Elle sort _____ imperméable _____ parapluie.

- A. avec ... ni
- B. ni ... ni
- C. sans ... ni
- D. sans ... mais avec

QUESTION 127

Je doute qu'il _____ déjà arrivé.

- A. ait
- B. sera
- C. soit
- D. est

Section D

Dans certaines phrases du texte suivant, des parties (A, B, C, D) ont été soulignées. L'une de ces parties est incorrecte.

™ Cochez sur la fiche la réponse correspondant à la partie incorrecte.

QUESTIONS 146 À 150

LES JEUX OLYMPIQUES

EXEMPLE :

Dans cette première phrase, il faut cocher "B" car la formulation correcte est "ont été rétablis".

D'abord compétitions sportives locales tombées en désuétude, les jeux
olympiques ont été rétablis par les Grecs pendant l'Antiquité pour
suspendre les guerres qui décimaient les populations.

QUESTION 146

L'interruption des hostilités se faisait pendant le mois sacré, celui des jeux
célébrés pendant la nouvelle lune du solstice d'été ; on appelait
« olympiade »

l'intervalle de quatre ans séparent deux célébrations des jeux.

QUESTION 147

En 1896, les voilà qui renaissent dans leur pays d'origine, la Grèce, grâce
aux efforts incessants d'un Français, Pierre de Coubertin. Pour ses
premiers jeux
olympiques modernes, neuf disciplines seulement sont au programme.

LES ÉPREUVES DE PRODUCTION

① Expression écrite – 1 heure

L'épreuve d'expression écrite rassemble 2 sections (2 exercices) :

SECTION A	SECTION B
Raconter une histoire en utilisant les temps du passé.	Exprimer votre point de vue et argumenter pour le défendre.

Type de documents

Débuts d'articles de presse
Exposés de questions de la vie courante

Les examinateurs vous évalueront sur :

- vos capacités à communiquer (adéquation de vos textes aux situations proposées, logique de vos textes, organisation et clarté des informations...),
- des critères linguistiques (grammaire, vocabulaire, orthographe et ponctuation).

Section A

Voici le début d'un article de presse.

TM À vous de terminer cet article :

- en ajoutant à la suite un texte de 80 à 100 mots ;
- en faisant plusieurs paragraphes.

MARIAGES AU SOMMET DANS LA CORDILLERE DES ANDES

Arequipa, Pérou – Le week-end dernier, vingt couples péruviens ont grimpé au sommet d'un volcan de la cordillère des Andes. Ils désiraient se marier à l'altitude record de 5825 mètres.

Section B

Vous avez lu l'affirmation suivante dans un article de journal :
« L'accès à la culture (cinéma, théâtre, expositions,...) doit être gratuit. »

TM Écrivez une lettre au journal pour dire ce que vous en pensez (200 mots environ).
Développez au moins 3 arguments pour défendre votre point de vue.

② Expression orale – 35 minutes

L'épreuve d'expression orale rassemble 2 sections (3 exercices) :

SECTION A	SECTION B
<p><u>Préparation</u> : 10 minutes <u>Durée</u> : 5 minutes</p> <p>Recueil d'informations auprès de 2 examinateurs (Conversation conduite par le candidat)</p> <p>Se renseigner, recueillir des informations.</p>	<p><u>Préparation</u> : 10 minutes <u>Durée</u> : 10 minutes</p> <p>1. Présentation (exposé du candidat devant les examineurs)</p> <p>Présenter le contenu d'un document en utilisant vos propres mots.</p> <p>2. Argumentation (discussion entre le candidat et les examinateurs)</p> <p>Discuter, exposer votre point de vue et argumenter sur le sujet évoqué.</p>

Type de documents *Annonces, lettres, publicités, tableaux...*
Sondages, dessins, extraits d'articles de presse polémiques...

Les examinateurs vous évalueront sur :

- vos capacités à communiquer (adéquation de votre discours au sujet proposé, pertinence de vos informations, qualité du dialogue avec vos examinateurs...),
- des critères linguistiques (grammaire, vocabulaire, prononciation).

Pour chaque section (A et B), vous tirez un sujet au sort parmi 2 sujets.

Section A

Vous voulez organiser une soirée dansante inoubliable pour l'anniversaire d'un(e) ami(e). Vous avez lu l'annonce ci-dessous dans un magazine et vous êtes très intéressé(e). Vous contactez le responsable pour obtenir des informations supplémentaires.

™ Préparez une dizaine de questions.

Votre examinateur joue le rôle du responsable.

votre soirée dansante sur péniche



LA DÉSIRADE

- Parking gratuit 1000 m2
- Sono, lumière disco, vidéo système, bar
- Piste de danse, terrasse, salons
- En navigation ou à quai

05 62 75 01 38

BOB péniches, Port de la gare,
31000 Toulouse

Section B

Vous recevez cette publicité chez vous. Vous voulez en parler à votre ami(e).

™ Présentez-lui le contenu de ce document.

™ Essayez de le (la) convaincre de faire attention au tri de ses déchets.

L'examineur joue le rôle de votre ami(e).

Aujourd'hui, chaque Français produit en moyenne un kilogramme de déchets par jour, et une famille de trois personnes plus d'une tonne par an. Or, seulement 6% des déchets sont triés, 29% incinérés et près de 60% partent encore en décharge.



Pourquoi recycler ce qu'il y a dans nos poubelles ?

- Pour éviter les nuisances (odeur, pollution...).
- Pour conserver nos ressources de matières premières (recyclage du papier, réutilisation du verre...).
- Pour produire de l'énergie (incinération des ordures ménagères).
- Pour créer des emplois.

CORRIGÉS DES EXEMPLES POUR LES ÉPREUVES OBLIGATOIRES

Compréhension écrite	
Section A	Section B
3-C 4-B	11-C 12-B
Section C	Section D
36-B 37-B 41-C 42-C	46-C 47-D

Compréhension orale	
Section A	Section B
51-E 52-A 53-D 54-B	59-A 60-C 65-C 66-A 71-B 72-C 79-A 80-C
Section C	Section D
85-A 86-D 91-B 92-C	101-B 102-B

Lexique et Structure	
Section A	Section B
111-D 112-A	121-B 122-C
Section C	Section D
126-C 127-C	146-D 147-C



LE JOUR DU TEST

RECOMMANDATIONS

1. Quelques conseils pour les épreuves obligatoires :

- ne répondez pas au hasard,
- gérez bien votre temps,
- répondez directement sur la fiche de réponses et pas sur le jeu d'épreuves (surtout lors de l'épreuve de *compréhension orale*), vous n'avez pas de temps supplémentaire en fin d'épreuve pour recopier vos réponses sur votre fiche de réponses.

2. Pour toutes les épreuves, au format QCM ou de production, il est recommandé :

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">• de bien noter l'heure et le lieu de rendez-vous pour passer le test,• d'apporter : vos papiers d'identité en cours de validité (carte d'identité, passeport), votre convocation, votre montre, un stylo à encre noire ou bleue,• de vous asseoir à votre place (votre nom sera inscrit sur la table),• de suivre les instructions données avant le début du test, | <ul style="list-style-type: none">• de ne pas arriver en retard (vous ne pourrez pas entrer dans la salle),• de ne pas apporter de dictionnaires, de magnétophone, de papier brouillon ni d'autres documents (vous ne pouvez pas apporter ce manuel),• de ne pas sortir de la salle sans l'autorisation du surveillant,• de ne pas parler pendant le test. Levez la main si vous avez un problème ; le surveillant viendra vous voir. |
|---|---|

VOTRE NUMÉRO D'INSCRIPTION

Chaque candidat reçoit un numéro d'inscription composé de 6 chiffres + 1 lettre-clé. Ce numéro est personnel et permet l'identification du candidat.

Les épreuves au format QCM

Il est très important de remplir correctement votre fiche de réponses. Pour cela, reportez-vous à l'annexe 2, page 35. N'oubliez pas de signer votre fiche de réponses.

Les épreuves de production

Reportez vos nom, prénom et numéro d'identification, le nom du centre et la date sur la première page de votre jeu d'épreuve d'expression écrite.
Pour l'expression orale, montrez votre convocation aux examinateurs : votre numéro d'identification y figure.



APRÈS LE TEST

Pour les épreuves au format QCM, votre fiche de réponses est corrigée à Paris, par la CCIP. La CCIP corrige également votre copie d'expression écrite. L'expression orale est évaluée sur place, par les professeurs du centre dans lequel vous êtes inscrit(e).

Les résultats des candidats sont, dans un premier temps, communiqués au Responsable TEF du centre par courriel, sous forme de tableau récapitulatif, dans un délai de 10 jours (hors week-ends et jours fériés) après réception des fiches optiques de réponses par la CCIP, **si aucun candidat de la session n'a passé l'épreuve d'expression écrite**. Si au moins un candidat a passé l'expression écrite, les résultats sont communiqués **sous 15 jours ouvrés**, à réception des copies à la CCIP.

Le Responsable TEF reçoit ensuite, par courrier, l'ensemble des attestations de résultats des candidats. Il est chargé de les transmettre à chaque candidat.

Les candidats qui passent les 5 épreuves reçoivent 2 attestations : une pour les épreuves au format QCM, une autre pour les épreuves de production.

Chaque attestation est **détaillée et personnalisée**.

Pour chaque épreuve, elle vous donne :

- la répartition des points obtenus dans chaque partie,
- le niveau atteint,
- un commentaire de vos compétences actuelles en français général.

Si vous avez un problème, contactez **d'abord** le centre où vous avez passé le test : un responsable vous répondra.

Sinon, adressez-nous un courrier de réclamations à l'adresse suivante :

**CCIP-DRI/E
TEF
28, rue de l'Abbé Grégoire
75279 Paris Cedex 06
France
tef@ccip.fr**

ou consultez le site Internet :

www.francais.ccip.fr

Vous y trouverez également les coordonnées des centres agréés TEF dans le monde.

Une fois que vous aurez reçu votre attestation de résultats, nous vous remercions de prendre quelques instants pour remplir le questionnaire de satisfaction des candidats disponible à l'adresse :

www.francais.ccip.fr/enquete-de-satisfaction


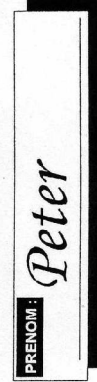
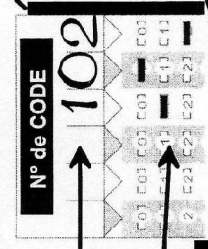
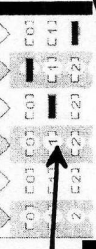
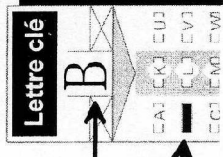
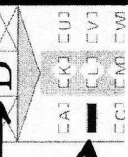


Annexes

Annexe 1 : utilisation de la fiche de réponses
Annexe 2 : la fiche de réponses

COMMENT UTILISER LA FICHE DE REPONSES

POUR REMPLIR CE DOCUMENT : Utilisez un stylo bille ou une pointe feutre noire ou bleue.

- 1 Votre NOM

- 2 Votre PRÉNOM

- 3 Votre NUMÉRO
 A - en CLAIR 
 B - COCHÉ 
- 4 Votre Lettre Clé
 A - en CLAIR 
 B - COCHÉE 

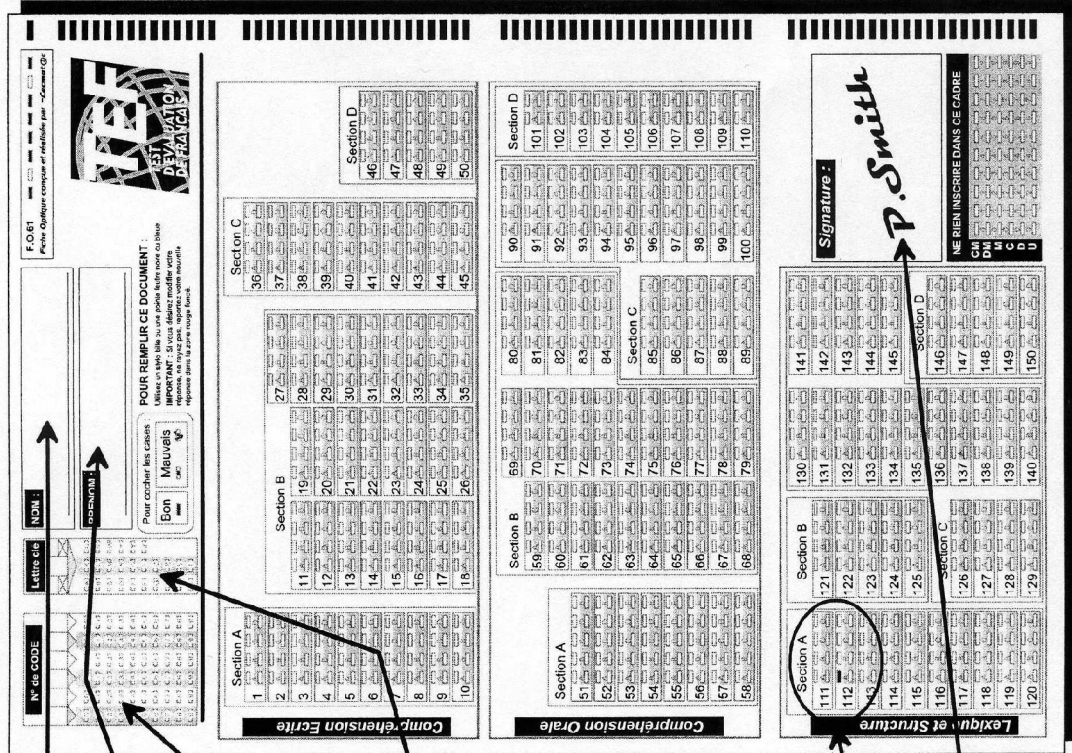
Pour cocher les cases :

Bon Mauvais

QUESTION 112

Il faut absolument _____ une décision avant la fin du mois.

- A. prendre
- B. faire
- C. accomplir
- D. réaliser



The answer sheet contains several sections:

- Section A:** Questions 1-10, bubbles filled for 'A'.
- Section B:** Questions 11-26, bubbles filled for 'A'.
- Section C:** Questions 27-35, bubbles filled for 'A'.
- Section D:** Questions 36-50, bubbles filled for 'A'.
- Section E:** Questions 51-58, bubbles filled for 'A'.
- Section F:** Questions 59-79, bubbles filled for 'A'.
- Section G:** Questions 80-89, bubbles filled for 'A'.
- Section H:** Questions 90-110, bubbles filled for 'A'.
- Section I:** Questions 111-120, bubbles filled for 'A'.
- Section J:** Questions 121-135, bubbles filled for 'A'.
- Section K:** Questions 136-140, bubbles filled for 'A'.
- Section L:** Questions 141-150, bubbles filled for 'A'.
- Signature:** P. Smith

- 6 Votre SIGNATURE

UTILISATION DE LA FICHE DE RÉPONSES






Les épreuves du test sont constituées de Questions à Choix Multiple (QCM).

Comment répondre ?

2, 4 ou 5 réponses (A, B, C, D, E) sont proposées pour chaque question.
Une seule réponse est bonne.

REMARQUE TRÈS IMPORTANTE

Votre fiche de réponses sera corrigée par ordinateur :

- ❶  : l'ordinateur lit le rectangle vide
- ❷  : l'ordinateur lit le rectangle plein
- ❸  :  :  :

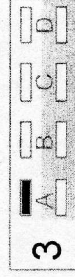
l'ordinateur ne lit pas toujours les réponses

Votre responsabilité et votre intérêt sont de noircir convenablement les cases.

Attention : Ne pliez pas, ne froissez pas votre fiche de réponses

- ❶ Vous devez noircir la case correspondant à votre réponse.

Exemple : à la question 3, vous pensez que la bonne réponse est A, vous répondez sur la fiche, dans la zone blanche, de la façon suivante :



- ❷ Vous vous êtes trompé : **N'effacez pas. Ne raturez pas.** Notez votre nouvelle réponse dans la zone rouge.

Exemple : vous avez répondu A mais, après avoir réfléchi, vous pensez que la bonne réponse est B. Vous changez votre réponse de la façon suivante :



Attention : en cas de réponses dans les deux zones (blanche et rouge), seule la réponse de la zone rouge est corrigée !

- ❸ Vous voulez annuler vos réponses : noircissez toutes les cases des deux parties !



ATTESTATION DE RÉSULTATS

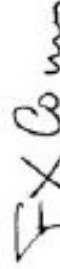
Délivrée à *Peter SMITH*

Numéro d'inscription : 123456

Date de naissance : 13 juin 1979

Date du test
05 mai 2011
Session
05-11

Centre : Paris, France



François-Xavier CORNU
Directeur Général Délégué :
enseignement-recherche-formation

ÉPREUVES OBLIGATOIRES

Total : 545 / 900 Niveau 4 (B2-CECR*)

Compréhension écrite : 254 / 300 Niveau 5 (C1-CECR*)

Identifie tout type de document manqué, argumenté ou polémique. Comprend en détail une variété de documents complexes. Comprend de manière précise la structure logique d'un document. Comprend une phrase complexe et clairement structurée.

Compréhension orale : 187 / 360 Niveau 3 (B1-CECR*)

Saisit les principaux éléments d'un message simple. Comprend une opinion complexe et nuancée. Comprend les faits concrets d'un message long. Distingue les sons de manière satisfaisante.

Lexique et structure : 104 / 240 Niveau 3 (B1-CECR*)

Possède un répertoire lexical varié. Maîtrise les structures simples et quelques structures complexes. Correction grammaticale réduite.

Renseignements complémentaires :

TEF

Chambre de commerce et d'industrie de Paris
Direction des relations internationales de
l'enseignement
28, rue de l'Abbé Grégoire
75279 PARIS Cedex 06
FRANCE

Téléphone : + 33 1 49 54 28 97

Télécopie : + 33 1 49 54 28 90

Mél : tef@ccip.fr

<http://www.francais.ccip.fr>

Questionnaire de satisfaction :

www.francais.ccip.fr/enquete-de-satisfaction